

# ፩፻፻፭ የጀት ወከተ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አመራር ስምንትና የመት ቁጥር ፩፻፭  
አዲስ አበባ ከሳሰብ ቀን ፲፻፻፭ ዓ.ም

የኢትዮጵያ ፌዴራል-አዋጅ ይሞከራልኝዋ ሪፖርት  
የአገልግሎት ተወካይ የወጪ በት መግለጫ የወጪ

18<sup>th</sup> Year No. 58  
ADDIS ABABA 22<sup>nd</sup> August, 2012

### መግለጫ

#### አዋጅ ቁጥር ፩፻፭/፩፻፭ ዓ.ም

የወጪ ከነት የጊዜ እና የብርሃን መታወቁ አዋጅ  
..... ጥያቄ

#### አዋጅ ቁጥር ፩፻፭/፩፻፭

#### ስለወጥ ከነት የጊዜ እና ስለብርሃን መታወቁ የወጪ አዋጅ

የሆነትና ማንበር እና አገልግሎት ለማስተካከል ለማስተካከል  
ለማቅረብ የተለያየ ማንበር እና አገልግሎት  
አገልግሎትና ነገሮች ማግኘት እንዲችሉ ለማድረግ እና  
በፍትሕ አስተያየር ቁልጥና ወጪዎች እና የወጪ  
እንዲያደርግ ለማስተካከል የወጪ ከነት የጊዜ እና የብርሃን  
የሚመለከት በመሆኑ:

ወጪ ከነትና ነገሮች በአገልግሎት በመቅረብ  
እንዲያደርግ የሚመለከት ተደርሱ፡፡ ሁሉም አዋጅ እና  
አስተያየር የሚመለከት ለማድረግ እና የብርሃን  
የሚመለከት በመሆኑ ለማስተካከል ለማድረግ እና የብርሃን  
የሚመለከት በመሆኑ፡፡

የኢትዮጵያ ፌዴራል-አዋጅ ይሞከራልኝዋ ሪፖርት  
ስት መንግሥት አንቀጽ ፩፻፭ እና የብርሃን  
መታወቁ የሚከተሉው ተወካይ ላይ፡፡

#### የወጪ ከነት

#### መጀመሪያ ደንብ

#### ፩. አዋጅ ሪፖርት

ይህ አዋጅ “የወጪ ከነት የጊዜ እና የብርሃን  
መታወቁ አዋጅ ቁጥር ፩፻፭/፩፻፭” ተብሎ ለመቀበ  
ይችላል፡፡

### CONTENTS

#### Proclamation No.760/2012

Registration of Vital Events and National Identity  
Card Proclamation. ....Page 6497

#### PROCLAMATION No. 760/2012

#### A PROCLAMATION ON THE REGISTRATION OF VITAL EVENTS AND NATIONAL IDENTITY CARD

WHEREAS, establishing a system of registration of vital events plays a key role in planning political, social and economic developments, in providing different social and economic services to citizens and in making the justice administration expedient and effective;

WHEREAS, it has become necessary to create accessible, comprehensive and compulsory registration system on the basis of which citizens can effect proper and timely registration of vital events;

WHEREAS, the issuance of national identity cards to citizens has become important for the protection of national security, and for providing efficient services to citizens by the public and private sectors;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 sub-article (1) and (6) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

#### CHAPTER ONE

#### GENERAL PROVISIONS

#### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Registration of Vital Events and National Identity Card Proclamation No. 760/2012”.

፩.	ተርጋም	የቁል አገባብ የተለያ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆነ በዚህ አዋጅ ወሰጥ፡-	2.	Definitions
፪/	“ወሰኑ ከተት”	ማለት ለደት፡ ምክንያት ወይም ጥቅ ስምን ጉዳይታን፡ ለፍትሬትን መቀበል እና አባትነትን በፍርድ በት ማወቅን ይጨምሶል፡	1/	“vital event” means birth, marriage, divorce or death, and includes adoption, and acknowledgement and judicial declaration of paternity;
፫/	“የከበር መዝገብ”	ማለት በዚህ አዋጅ መመረት የወሰኑ ከተት መረጃዎች የሚመዘገበበት መዝገብ ነው፡	2/	“register of civil status” means a register wherein particulars of vital events are recorded in accordance with this Proclamation;
፬/	“የከበር መዝገብ ስም”	ማለት በዚህ አዋጅ መመረት ወሰኑ ከተትን እንዲመዘገበ የተመደበ ቻልና ነው፡	3/	“officer of civil status” means an officer assigned to register vital events in accordance with this Proclamation;
፭/	“አስመንጋበ”	ማለት በዚህ አዋጅ መመረት ወሰኑ ከተትን የሚሰጠባትን ተጨማሪ ያለበት ስው ነው፡	4/	“declarant” means a person who has the responsibility to declare a vital event for registration in accordance with this Proclamation;
፮/	“መጀመሪያ መኖሪያ በታ”	ማለት በፍትና በፊት በፊርድ አገል ከስተቀባሪ ይሞላል፡ እስከ አገል ይሞላል የተደነገጋውን የሚያጠሩ የአንድ ጉለበት መኖሪያ በታ ነው፡	5/	“principal residence” means the place where an individual resides that satisfies the provisions of Article 183 to Article 191 of the Civil Code;
፯/	“አገልበት የለው የፊርድ አገል”	ማለት የወሰኑ ከተት መዝገብን ወይም በፊርድ መታወቂያ መሰጠትን በሚመለከት በሚስልትና መዝገብ የተደረገ የተቋቋመ አገል ነው፡	6/	“appropriate federal organ” means an organ established by the Council of Ministers regulation with respect to the registration of vital events or the issuance of national identity card;
፱/	“አገልበት የለው የፊርድ አገል”	ማለት የወሰኑ ከተት መዝገብን ወይም በፊርድ መታወቂያ መሰጠትን በሚመለከት በሚስልትና መዝገብ የተደረገ የተቋቋመ አገል ነው፡	7/	“appropriate regional organ” means a regional organ established or designated pursuant to Article 5 of this Proclamation;
፲/	“የአስተዳደር ዓስፈላጊ በታ”	ማለት የወሰኑ የአስተዳደር ዓስፈላጊ በታ ነው፡ የአስተዳደር ዓስፈላጊ በታ ነው፡	8/	“administrative office” means an office of a region's lowest level of administrative hierarchy where the registration of vital events carried out;
፳/	“በፊርድ መለያ ቁጥር”	ማለት አንድን አትሞኑ የሚያገልግል ቁጥር ከለፈውን ጉለበት ለመለያት የሚያገልግል ቁጥር ነው፡	9/	“national identification number” means a number used to identify an Ethiopian from other individuals;
፴/	“ለአካል መጠን መኖሪያ”	ማለት የአስፈላጊ ስም አስተዳደር ነው የአካል መጠን መኖሪያ ስም አስተዳደር ነኝ መመጣትን ይጨምሶል፡	10/	“attainment of majority” means attainment of the age of eighteen years, and includes emancipation;
፵/	“ክልል”	ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል ደንብ ስም መንግሥት አንቀጽ ብቻ(፩) የተመለከተው ክልል ስምን የአዲስ አበባ እና የደንብ ክልል አስተዳደርና ይጨምሶል፡	11/	“region” means any state referred to in Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa and Dire Dawa city administrations;
፶/	“ስው”	ማለት የተፈጸመ ስው ወይም በፊርድ የሰውነት መብት የተሰጠው አገል ነው፡	12/	“person” means any natural or juridical person;
፷/	“ማንኛውም”	ማለት የተፈጸመ ስው ወይም የተገለበው የስትንም ይጨምሶል፡፡	13/	any expression in the masculine gender includes the feminine.

<b>፩. የተፈጻሚነት መሰን</b>	<b>፪. አዋጅ::</b>	<b>3. Scope of Application</b>
		<p>This Proclamation shall apply:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>to any Ethiopian with respect to the registration of vital events; and</li> <li>to any Ethiopian who has attained majority with respect to the issuance of national identity card.</li> </ol>
		<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER TWO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>REGISTRATION OF VITAL EVENTS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SECTION ONE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ORGANS FOR REGISTRATION OF VITAL EVENTS</b></p>
<b>፫. የፋይራል አካል</b>	<b>፪. የፋይራል አካል</b>	<b>4. Federal Organ</b>
	<p>የውሳኔ ከኋት ምዝገብ ተግባራትን በእናር አዋጅ ይረዳ የሚጠና: የሚያስተካበበና የሚደግኝ: እንዲሆና የምዝገብ መረጃዎችን በማሻከላ አደራሻ-ቁጥር የሚደንበ አግባብ የለው የፋይራል አካል በማረጋገጫ-ቁጥር ምክር በት ደንብ ይችቋማል::</p>	<p>An appropriate federal organ shall be established by regulation of the Council of Ministers to direct, coordinate and support the registration of vital events at national level and to centrally organize and keep records of vital events.</p>
<b>፬. የክልል አካል</b>	<b>፪. የክልል አካል</b>	<b>5. Regional Organ</b>
	<p>የውሳኔ ከኋት ምዝገብ ተግባራትን በክልል ይረዳ የሚጠና: የሚያስተካበበና የሚደግኝ: እንዲሆና የምዝገብ መረጃዎችን አግባብ የለው የፋይራል አካል የሚያስተካበና አግባብ የለው የክልል አካል በኢትዮጵያ ክልል የሚችቋም ወይም የሚሰጥ ይሆናል::</p>	<p>An appropriate regional organ shall be established or designated by each region to direct, coordinate and support the registration of vital events at regional level and to transfer records of vital events to the appropriate federal organ.</p>
<b>፭. የክቡር መዝገብ ስ-ም</b>	<b>፪. የክቡር መዝገብ ስ-ም</b>	<b>6. Officers of Civil Status</b>
	<p>፩/ ክልሎች ለኢትዮጵያ የአስተዳደር ዘመን-ት በት የክቡር መዝገብ ስ-ም እንዲመለከት ማረጋገጫ አለባቸው::</p> <p>፪/ በዚህ እንቀጽ ጽዜ እንቀጽ (፩) መመሪት የተመለከ የክቡር መዝገብ ስ-ም በዚህ እዋጅ ይንጋጌዎችን በአዋጅ መመሪት በወጪ ይንጋጌ-ና መመሪያዎች መመሪት::</p> <p>ሀ) ወደኋ ከኋት ምዝገብ ይመዘግበል:</p> <p>ለ) የውሳኔ ከኋት ምዝገብ ቅጽዎችን ለማመለከታቸው አካላት ያስተላልቸል:</p> <p>ሐ) የውሳኔ ከኋት ምዝገብ ምስክር መረጃዎችን ለማመለከታቸው ስው ይሰጣል:</p> <p>መ) የውሳኔ ከኋት ምዝገብ መረጃዎችን በአግባብ ይይዛል: ማስተራ-ዋና-ታቸው-ና ይጠበቃል:</p> <p>ወ) ለለውሳኔ ከኋት ምዝገብ ለገንዘረተሰበ የገንዘብ ማስጠበቅ ሥራ ይከናወናል:</p> <p>ጋ) አግባብ የለው የክልል አካል የሚሰጥ-ትን ለለቻ ተግባራት ያከናወናል::</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Regions shall cause the assignment of an officer of civil status for each administrative office.</li> <li>An officer of civil status assigned pursuant to sub-article (1) of this Article shall, in accordance with the provisions of this Proclamation and regulations and directives issued hereunder: <ol style="list-style-type: none"> <li>register vital events;</li> <li>send copies of records of vital events to the relevant organs;</li> <li>issue a certificate of registration of vital event to the concerned person;</li> <li>properly preserve records of vital events and secure their confidentiality;</li> <li>create awareness among the community on the registration of vital events;</li> <li>carry out other functions assigned to him by the appropriate regional organ.</li> </ol> </li> </ol>

፩. የእ.ትየኩያ እምባለዎች እና ቅንስና የአዲት በቶች

በኢትዮጵያ መርከብ ገዢ ስለማከበት መንግሥት

፩/ በእትጥናያ መርከብ ላይ ለማከሰት ልደት  
ወይም የሚ መርከብ እንደ አስተዳደር  
ጽሁፏት በት ሆኖ ሁኔታ የገለጠለ:: የመርከብ  
ኩርቃንም እንደ ክብር መዘገበ ስም በመሆኑ  
ይመራል::

፪/ የእትጥናያ መርከብ ከተቋን ከመርከብ  
መራታቸዋል መከከል በየጥምው ሌሎት የከብር  
መዘገበ ስም ለመሆኑ ይችላል::

በ. በግዢኝ ገዢ የለ የመከላከያ ሥራዎች አገልግሎት

፩/ የእንር መከላከያ ማኅልፋር በግዳደድ ገዢ የል  
የመከላከያ ወራቃቻ አሳሰቻ ገዢ የሚደርሰ ቅዱ  
ምንጥበኝ በተመለከተ እንደ አስተዳደር  
ጽሁፈት በታ ሆኖ የገለግል::

፪/ የእንር መከላከያ ማኅልፋር እንደ ከበር  
መዘገበ በታ ሆኖ ሆኖ የሚመራ ተሳይ  
የመድብል::

հԵԱ ԱՌԴ

ሰለከር መዝገብ

I. የዚህ መዝገብ የደንብ ተ

እ.ምን.ዳን. የወሰን ከኅት ዓይነት የተለየ የከበር  
መዘገበ ይኖረዋል::

፲፭. የከ-በር መአገሪች አዘገጃጀት

፩/ ማንኛውም የከበር መካተብ በተራሱ መልከት የሚሸጋቸው ይሆናል::

፪/ የከበር መካተብ በቁጥርና ለማገልጻ በማያወቃቸው ለአያያዝ በማያመች በኋላ ይዘዋዋቸል::

፫/ የከበር መካተብ ተናት የከበር መካተብ የሚመለከተውን የወሰኑ ከናት ዓይነትና የሚገባባ በታውን የማያመለከቱ መግለጫዎችን መያዝ አለበት::

## **7. Ethiopian Embassies and Consulates**

- 1/ The Ethiopian embassies and consulates shall serve as administrative office for Ethiopians residing in foreign countries; and the head of the consulate or an embassy staff assigned by the ambassador shall act as an officer of civil status.
- 2/ Registration of vital events with respect to Ethiopians residing in a country where there is no Ethiopian embassy or consulate shall be carried out in accordance with directive to be issued by the appropriate federal organ in consultation with the Ministry of Foreign Affairs.

## **8. Vital Events on Board Ethiopian Ships**

- 1/ An Ethiopian ship shall serve as administrative office for the registration of birth or death that occurs on board; and the captain of the ship shall act as an officer of civil status.
- 2/ The captain of an Ethiopian ship may assign an assistant officer of civil status for each voyage from among the crew of the ship.

## 9. Members of Defense Forces on Active Duty

- 1/ The Ministry of National Defense shall serve as administrative office for registration of death of members of the defense forces on active duty.
- 2/ The Ministry of National Defense shall assign an officer that shall act as officer of civil status.

## **SECTION TWO**

## **REGISTER OF CIVIL STATUS**

I. የከበር መዝገብ ዓይነቶች

## 10. Types of Register of Civil Status

Each type of vital event shall have a separate register of civil status.

## **11. Preparation of Register of Civil Status**

- 1/ Any register of civil status shall be prepared in the form of a bound book.
- 2/ A register of civil status shall be prepared in a manner that ensures its durability and its convenience for handling.
- 3/ The cover page of a register of civil status shall contain a label indicating the particular type of vital event and the place of registration.

፩/ በእብር መዝገብ የሚሰኑ መረጃዎች  
በሚመለከተው ክልል የሥራ ቅንቃና በአማርኛ  
የሚቀሩ ይህንስለ::

፩፭. ለለትብር መዝገብ ቁጥር ፭፻፭

፩/ ማንኛውም የከበር መዝገብ ቅጽ አንድ ቁርና  
ከሚሆ ቅጽ ወር አንድ ዓይነት የሚኑ  
መረጃዎችን የያዘ ማስተ ቅጽዎች ይኖሩታል::

፪/ የከበር መዝገብ ቅጽ ቅጽዎች ከወናው ቅጽ  
ተለይተው ለማመለከታቸው አካላት የሚገነዘ  
ይሆናል::

፫/ እያንዳንዱ ቅጽ ከነቅጽዎች ለአንድ ወቅት  
ከነት ምዝገብ በታ የሚያገለገለ ይሆናል::

፬/ የከበር መዝገብ የመጨረሻ ገዢ በከበር መዝገብ  
ውሰድ የተመዘገበትን ከነኛቸ በእመዘገበበት ቅጽም  
ተከተለ የሚያመለከት ማውጫ ይይዛል::

፭/ እያንዳንዱ የከበር መዝገብ በሀትመት ወቅት  
የረሳ የዚኑ መለያ ከድ እንዲኖረው  
ይደረገል::

የኢትዮጵያ አገልግሎት ስርቃት

፩/ ለእልል የሚያገለበት የከብር መካከለች አገባብ  
ከለው የፋይራል አካል ጋር በመተባበር  
አገባብ ባለው የእልል አካል ተዘጋጀተው  
ለሁለም የእልተካደር ይህልት በታች  
ይሰራመለ::

፪/ ለእትቶች አምባልዎችና ቅዱሳ ይሰራት  
በታች፣ ለእትቶች መርከበች እና ለአገር  
መካከለያ ማረጋገጫ የሚያገለበት የከብር  
መካከለች አገባብ ባለው የፋይራል አካል  
ቻለች ይሰራመለ::

የኢ. የኢትዮ. መዝገበዎችን ከዚህ የዚህ ማዘምዎች

16 የዚህ አገልግሎት የወጪ ስም

የከበር መግበርናን የመያዝ ቡለናት ያለበት አካል  
ለከበር መግበርና ደንብናት አጠባቸው ቡለ  
ይሆናል::

4/ The information in a register of civil status shall be recorded in the official language of the concerned region and in Amharic.

## **12. Forms and Copies of Register of Civil Status**

- 1/ Each registration form shall be accompanied by three detachable copies bearing identical particulars attached to a counterfoil.
- 2/ Copies of the record shall be detached from the main form and sent to the concerned organs.
- 3/ Each form, together with the copies, shall serve only for the registration of one vital event.
- 4/ The last page of a register of civil status shall contain an index showing the events registered according to their sequence.
- 5/ Each register of civil status shall be given an exclusive code during publication.

### **13. Preparation and Distribution of Registers of Civil Status**

- 1/ Registers of civil status to be used by a region shall be prepared by the appropriate regional organ in collaboration with the appropriate federal organ and be dispatched to all administrative offices.
- 2/ Registers of civil status to be used by the Ethiopian embassies and consulates, Ethiopian ships and the Ministry of National Defense shall be prepared and distributed by the appropriate federal organ.

#### 14. Restriction to Remove Register of Civil Status

A register of civil status may not be removed from the administrative office where it is kept unless authorized by the concerned official.

## 15. Safeguarding Registers of Civil Status

The organ entrusted to keep registers of civil status shall be responsible for their safeguarding.

፩፭. ስለከብር መካከلي መቀኑት፣ መው-ድምና መበሳት

፩/ የከበር መግዛቢ የጠና፡ የወደሙ ወይም  
የተበለስ እንደሆነ የከበር መግዛቢ ስ.መ. በበህ  
አዋጅ አንቀጽ ቅጽ መመሪት ለማጠልከተው  
አካል የተገለፅ ቅጽዎችን በመጠቀም  
መግዛቢን መልስ ማደረጃት አለበት፡፡

፪/ በማጠልከተው አካል በንድ የተቀመጥ የምግዛቢ  
ቅጽ ቅጽ የጠና፡ የወደሙ ወይም የተበለስ  
እንደሆነ ከከበር መግዛቢ ለጊ ቅጽ በመወሰድ  
መከተል እንደሆነ

## ከፍል ማስታ

12. **σετ**

፩/ ማንኛውም ወሰኑ ካኑት ለሰጠው፣ ለሰነድ የዳደሪያዎች  
ለቅርቡ ለተከለ ዓለማውች አስፈላጊ የሆነ ገርግር  
መረጃዎችን በያዘ መሰነድ መመዘግበ አለበት፡፡

፪/ ማንኛውም ወሰኑ ካኑት ከአንድ፣ ገዢ በላይ  
መመዘግበ የለበትም፡፡

፫/ ማንኛውም አስመጋጌዎ፣ ወሰኑ ካኑትን  
ለማሳወገበበ በከተማ መጠገበ ስም ይት  
በአካል መቅረብ አለበት፡፡

፬/ የከተማ መጠገበ ስም ለሰነድ ካኑቱና  
ተባማች መረጃዎች በከተማ መጠገበ ቅጽ ሌይ  
ከሰራ በጽሑፍ ለሰነድ መመዘግበው መረጃ  
ትክክለኛነት አስመጋጌዎ እና የረረጋግጣት  
መኖር እለበት፡፡

ՀՅ. ՊՈՅԱԽՎ 2.Խ

፩/ ካልደት በደተተኞች ማንኛውም ወሰን ካኔት  
ለማዘገብ የሚያስተኞል በቀ ምክንያት ካልፈ  
በደተተኞች በዚ ቅናት ወሰኑ መመዘገበ  
እለበት፡፡

፪/ ማንኛውም ለደት ሌማዘገብ የሚያስተኞል በቀ  
ምክንያት ካልፈ በደተተኞች በዚ ቅናት ወሰኑ  
መመዘገበ እለበት፡፡

፫/ የወሰን ካኔት ምግባር በዚህ አንቀጽ በንዑስ  
አንቀጽ (፩) ወይም (፪) በተደኋገገው የጊዜ  
ገዢዎች ወሰኑ ያለተኞለው እንደሆነ  
እስመንጋበው የዘገበበትን ምክንያት በማስረጃ  
ማስጠና እለበት፡፡

**16. Loss, Destruction and Damage of Register of Civil Status**

- 1/ Where a register of civil status is lost, destroyed or damaged, the officer of civil status shall recompile the register by using copies of the registration forms transferred to the relevant organ in accordance with Article 45 of this Proclamation.
- 2/ Where a copy of registration form deposited with the relevant organ is lost, destroyed or damaged, it shall be replaced by another copy taken from the register of civil status.

## SECTION THREE

### PROCEDURES OF REGISTRATION OF VITAL EVENTS

## **SUB-SECTION ONE**

### **COMMON PROVISIONS**

## 17. Principle

- 1/ Any vital event shall be registered with necessary detail information that can be used for legal, administrative and statistical purposes.
- 2/ No vital event may be registered more than once.
- 3/ A declarant shall appear in person before an officer of civil status to have a vital event registered.
- 4/ The officer of civil status, after entering the vital event and related information in the register of civil status, shall cause the declarant to confirm the information as it appears in the register.

### **18. Period of Registration**

- 1/ Any vital event, other than birth, shall be registered within 30 days following the date of its occurrence unless there is sufficient cause for delay.
- 2/ Any birth shall be registered within 90 days following the date of its occurrence unless there is sufficient cause for delay.
- 3/ Where the registration of a vital event is not effected within the period specified under sub-article (1) or (2) of this Article the declarant shall produce evidence to justify the delay.

## ፩፭. የመረጃዎች አመዘጋግብ

፩/ ማንኛውም ወሰኛ ካናት የሚመዘገበው በዚህ  
አዋጅ በእኔዋና ጉዥ መሠረት ተዘጋጀቷል  
በተሰረጠው የከብር መካተት ላይ ይሆናል፡፡

፪/ በከብር መካተት የሚሰሩና የወሰኛ ካናት  
መረጃዎች በተዘጋጀው የመመዘገበዎች ቅጽ  
ከፍት በታ ላይ መመዘገበ ለለጥቶው፡፡

፫/ የወሰኛ ካናት መረጃዎችን ለመመዘገበ  
በጥቅም ላይ የሚውለ ቅደት ዓለዎ የሆነና  
ምንም ዓይነት ምህንጻ-ቁል ለርዝር ዓለሁ  
ወይም ተጨማሪ ቅል ያልተደረገባቸው መሆኑ  
ለለጥቶው፡፡

፩. ከአከፋ

ԱԱ.Ս ՀՊՀ ԹԵՐ ԱԿՊՀ ԹԱՎՀԻ ԱԹՊ  
ԹԹՄԸ ԴԼՅ.Դ.Թ ԿԴՄԼԿԻ.Դ ԹՀԸԹ  
ԱՆԴՎԸ ԸՆ ՊՊՀ.Պ.Պ ՔԱ ԱՀԱԸ ՊՊՀ  
ՄՆ ՈՒՑԵ ԱՅ ԹԱՑԵ ՔԴԻՆԱԽՆ ՀՎ.:

፩፭. ቁጥር ፪ ለለመስረዘ

የምዝገባ ቅጽ በሰራተኞች ስራራራብት የተዘለለ  
እንደሆነ ወይም በሰርጻ ወይም በማንኛውም ሌላ  
ምኩያች እንደ ምዝገባ እንደገና መከናወን  
ደለበት ካሆን ቅጽ መሰቀልና የሆነ ሁሉት  
መሰመርና ተደርጉዥበት ይሰራጠል፡፡ በፌርማው  
እይም “የልተሰራብት ቅጽ” የሚል ሆኖም  
ይደረጋቸል፡፡

ՀՀ. Քաղաքացիություն ունեցող անձնագիր հաղորդագիր

፩/ የልደት፡ የጋብቻ፡ የጥቃ፡ ወይም የጥቅ  
አለመንገብ፡ በከበር መግባብ፡ ስይ ሰላሰራሩት  
መረጃዎች፡ ታክክለኛነት፡ በፊርማው፡ ማረጋገጥ  
አለበት፡፡

፪/ ለቻነትን በፊቃደኛነት፡ የተቀበለ ማንኛውም  
ሰው፡ በከበር መግባብ፡ ሰላሰራረው፡ መረጃ  
ትክክለኛነት፡ በፊርማው፡ ማረጋገጥ አለበት፡፡

፫/ ጉዳይታ፡ አድራሻ፡ የሆነ ማንኛውም ሰው፡ በከበር  
መግባብ፡ ሰላሰራረው፡ መረጃ፡ ታክክለኛነት  
በፊርማው፡ ማረጋገጥ አለበት፡፡

፬/ የከበር መግባብ ስ.መ. ምዝገበው፡ የተማሩ  
መሆኑን በመጨረሻ፡ አረጋግጣ በመጨረሻ  
የውጥና ርኬት፡ ምዝገበውን ማድረግ አለበት፡፡

፳፻፲፭

## 19. Entering of Particulars

- 1/ Any vital event shall be registered in the register of civil status prepared and distributed in accordance with Article 13 of this Proclamation.
- 2/ Particulars of a vital event shall be entered in the blank spaces provided in a registration form of the register of civil status.
- 3/ The words used to enter particulars of vital events shall be written clearly and without abbreviation, erasure, words written over others or any other additional word.

## 20. Prohibition

No words other than the particulars specifically provided for in this Proclamation or directive issued hereunder may be entered on the forms of a register of civil status.

## 21. Voiding Forms

If, as a result of a mistake, a form has been left unutilized or if, on account of erasure or for any other cause, a recording has to be redone, the form shall be cancelled by drawing two diagonal lines forming a cross; and the phrase "Form not Utilized" shall be written on its backside.

## **22. Confirmation and Approval of Records**

- 1/ A declarant of birth, marriage, divorce or death shall confirm, by signing, the validity of particulars entered in the register of civil status.
- 2/ Any person who has acknowledged his paternity shall confirm, by signing, the validity of particulars entered in a register of civil status.
- 3/ Any person who adopted a child shall confirm, by signing, the validity of particulars entered in the register of civil status.
- 4/ The officer of civil status shall finally approve, by signing, the registration of a vital event upon ascertaining the completeness of the records.

### 23. Signature

If a person required to confirm the particulars entered in a register of civil status in accordance with Article 22 of this Proclamation cannot sign, he shall affix on the registration form his finger print instead of signature.

30-ሰ ከፍል ህ-ለት

## ስለፈደት ምዝገብ

፳፻፲፻ የፌዴራል የዕለታዊ የዘመንድ ደንብ

የልደት ቅዱን የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት፡-

፩/ የሀምኑን መ-ለ. ስም፡ የታ፡ የትውልደበትና ቅና፡  
የትውልድ፡ በታ፡ የልደቱን ዓይነት (ከጠል  
ወደም ካልንድ በለይ) እና በልደት ገብ  
የተደረገ እርዳታ፡

፪/ የሀምኑን ወላደች፡ መ-ለ. ስም፡ የትውልድ ቅናና  
በታ፡ መደበኛ መጥራያ በታ፡ የጋብቻ ህኑታ፡  
ይግባት፡ ሂይመጥ፡ በአርር እና ወላደች  
በሆወቻ ካለ ፈርማዎች፡

፫/ አስመንጻብዱ የሀምኑ ወላደ ያልሆነ እንደሆነ  
የእስመንጻብዱ ሰው መ-ለ. ስም፡ ከሀምኑ ጽር  
ያለውን ሂምድና፡ የታ፡ የትውልድ ቅናና በታ፡  
መደበኛ መጥራያ በታና ፈርማ፡

፬/ የከበር መዝገብ ስ-መ-ን ስምና ፈርማ፡  
የእስተካድር ዓስፈላጊ በታና ማንተምና  
የምዝገባውን ቅና፡ እና

፭/ አግባብ ሰው የፊደራል እኩል የሚውስኑ  
ለለች እስፈላጊ መረጃዎች፡፡

## ፩፻. ተጥሎ የተገኘ ህንጻ ለደት ምዝገባ ይዘት

## ተጥለው የተገኘው ለማን ስራው ተጠናቸው፡፡

፩/ ሚኒስቴር የተሰጠውን ሰም፡ የታ፡ ይሁትዋል ተብሎ  
የሚገመተውን ዕድሜና የተገኘበትን ቅናና በታ  
የሚያመለከቱ ነርሱር መረጃዎችን፡ እና

መግኘት እስከት:::

፳፻. ልደትን የሚሰጠበትን ገደብ

፩/ የህንጻ አጥቃ ወይም አጥቃ ወላቹ፣ የለለ  
አንድሆን የህንጻ አጥቃ ወይም አጥቃ ከለለ  
ህንጻ በመዝከበበ ላይ የለው ሰው ለልቻ፣  
የማስመጥበት ጥሩት አለበት፡፡

፪/ ሆኖ ተተለው የተተገኘው ወይም ወላቹ  
የማይችውቁ የሆነ እንድሆን ይህንን በኋላ  
የማይችውቁ ማንኛውም ሰው በአቅራቢያው  
ለማጥኑ ሆኖ ወይም አማካይ ለለው ለለለ  
የመዝገበት አካል ስጋርት ማድረግ አለበት፡፡

## **SUB-SECTION TWO**

## **REGISTRATION OF BIRTH**

**24. Particulars of Records of Birth**

The records of birth shall contain the following particulars:

- 1/ the child's full name, sex, date of birth, place of birth, type of birth (whether single or more) and aid rendered during birth;
- 2/ the child's parents full name, date and place of birth, principal residence, marital status, citizenship, religion, ethnic origin and, if they are alive, their signatures;
- 3/ where the declarant is other than the parent of the child the declarant's full name, relation with the child, sex, date and place of birth, principal residence and signature;
- 4/ name and signature of the officer of civil status, seal of the administrative office and date of registration; and
- 5/ other necessary information as may be determined by the appropriate federal organ.

**25. Particulars of Records of Birth of Abandoned Child**

The records of birth of an abandoned child shall contain:

- 1/ the name given to the child, sex and estimated age of the child and the date and place where the child was found; and
- 2/ a phrase "abandoned child" on the backside of the registration form.

**26. Obligation to Declare Birth**

- 1/ The birth of a child shall be declared by the father or mother of the child, in their default, by the guardian of the child or, in default of guardian, by the person who has taken care of the child.
- 2/ Where the child is abandoned or his parents are unknown, any person who knows such condition shall have the duty to report same to the nearest police or other relevant government organ.

፩/ **በዚህ አንቀጽ በዚህ አንቀጽ (፩) መመረት**  
**ፖ.ስት. የደረሰው ስለሚ ወይም ማንኛውም ለሌ**  
**የመንግስት አካል በሚስት ቀን መሰጥ**  
**በአቶበት ወው በሚገኘው የአስተዳደር ጥናት**  
**በታ የከበር መግለጫ ስም በንድ ቀርቡ ለደረን**  
**ማስመዝገበው አለበት::**

#### ፪. ስለሁዋና ስም

፪/ **የከበር መግለጫ ስም ለደረን ከመመዘገበ**  
**በጋብት ህዋና የተሰጠውን ወይም ለሰጠው**  
**የታስቦውን ስም አለመግለጫበትን መመሪያ**  
**አለበት::**

፫/ **ለሁዋና የተሰጠው ስም ለከበር መግለጫ ስም**  
**የልተተገኘው እንደሆነ ወይም የተሰጠው የግል**  
**ስም ስለም ወይም ለማድረግ የሚችሉን እንደሆነ**  
**የከበር መግለጫ ስም የሁዋናን የግል ስም**  
**ማውጣት አለበት::**

#### ፫. ስለልደት ምዝገብ በታ

፪/ **የልደት ምዝገብ በታ በሁዋና ወለደኛ መደበኛ**  
**መኖር በታ አቶበት ወው የሚገኘ የአስተዳደር**  
**ጽናዕት በታ ይመናል::**

፫/ **ተተለው የተገኘው ወለደኛ የልደትውቁ በግል**  
**የልደት ምዝገብ በታ ህዋና በተገኘበት በታ**  
**አቶበት ወው የሚገኘ የአስተዳደር ጥናት በታ**  
**የሁኔድል::**

#### ፬. በጠና ተቋም መሰጥ ስለተውሉ ህዋና

ልደቱ የተከለተው በጠና ተቋም መሰጥ የሁኔድ እንደሆነ የተቋሙ ተሳኔ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ይቀ

ንዕስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተመለከተትን አግባብ የተቋሙን መረጃዎች የያዘ ምስክር መረጃዎች ወይም ወለደኛ አለመደረግ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ይቀ መመረት ለልደቱ የሚስመዝገበው ወይም አለበት ለመመዘገበው አለበት::

#### ንዕስ ከፍል ሥነት

#### ስለጠበቃ ምዝገብ

#### ፭. ስለጠበቃ ምዝገብ ይዘት

የጠበቃ ምዝገብ የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት::

፪/ **የተጠበቃውን መለያ ስም የትመልጫ ቀን**  
**በታ መደበኛ መኖር በታ ነገና በኢትዮጵያ**  
**የደምናት::**

፫/ **ጠበቃው የተከናወነበትን ቀን በታ ለመግኘት::**

፬/ **የተጠበቃውን ፈርማ::**

3/ A police officer or any other government organ which has received a report in accordance with sub-article (2) of this Article shall have the duty to declare the birth to the officer of civil status of the nearest administrative office within three days from the date of receipt of the report.

#### ፲፭. Name of a Child

- 1/ The officer of civil status, prior to the registration of birth, shall enquire the name given or intended to be given to the child from the declarant.
- 2/ Where the name of the child is not disclosed or the name given is contrary to the law or custom, the officer of civil status shall himself choose a name for the child.

#### ፲፮. Place of Registration of Birth

- 1/ The place of registration of birth of a child shall be the nearest administrative office to the principal residence of the parents.
- 2/ The place of registration of birth of an abandoned child or child whose parents are unknown shall be the nearest administrative office to the place where the child was found.

#### ፲፯. Birth in a Health Institution

Where birth takes place in a health institution, the head of the institution shall forthwith prepare a certificate containing the relevant particulars specified under sub-article (1) and (2) of Article 24 of this Proclamation and give such certificate to the person having the duty to declare the birth in accordance with Article 26 of this Proclamation.

#### SUB-SECTION THREE

#### REGISTRATION OF MARRIAGE

#### ፩. Particulars of Records of Marriage

The records of marriage shall contain the following particulars:

- 1/ the couples' full name, date and place of birth, principal residence, citizenship, ethnic origin and religion;
- 2/ the date, place and form of the marriage;
- 3/ the couples' signature;

፩/	አንድዕኑታው ስብድው ስለመፈጸሙ የወረዳ ማስረጃ ወይም የሰው ምስክርች ሰምና መደብኛ መኖርያ በታ፡፡		4/	the evidence or the names and principal residences of witnesses of the marriage, as the case may be;
፪/	የከበር መዝገብ ስ.መ.ን ሰምና ፊርማ፡ የአስተዳደር ጥስቃት በታን ማገኘውና የምንግባውን ቅን፡ እና		5/	name and signature of the officer of civil status, seal of the administrative office and date of registration; and
፫/	አግባብ በለው የፌዴራል አካል የሚመስኑ ለለች አስፈላጊ መረጃዎች፡፡		6/	other necessary information as may be determined by the appropriate federal organ.
፩፭.	<b><u>ወብትና የሚመለጥበት ማረጋገጫ</u></b>			
፪/	ወብትው የተፈወመው በከበር መዝገብ ስ.መ ከሆነ የከበር መዝገብ ስ.መ. ስብድውን ወዳደቻት መመዘገብ አለበት፡፡		1/	Where marriage is celebrated before an officer of civil status, the officer of civil status who observed the marriage ceremony shall immediately register the marriage.
፫/	ወብትው በሂያማጥቃቅ ወይም በባህላዊ ሥርዓት የተፈወመ እንደሆነ ተጋቢዎች በዚህ አዋጅ እንቀጽ ሙሉ የተመለከተውን ማስረጃ ለከበር መዝገብ ስ.መ አቅርቦው ስብድውን ማስመለጥበት አለባቸው፡፡		2/	Where marriage is celebrated by religious or customary ceremony, the couples shall present to an officer of civil status, for registration, the evidence of the marriage referred to in Article 33 of this Proclamation.
፩፮.	<b><u>የጋብቻ መዝገብ በታ</u></b>		32.	<b><u>Place of Registration of Marriage</u></b>
፪/	የጋብቻ መዝገብ በታ ተጋቢዎች በታራ የሚመስኑት በታ፡ ከተጋቢዎች እና የጥርበት የኋገዙው በታ ወይም ከተጋቢዎች የእንደኛው ወላጅት ወይም የቅርቡ በመፈቻት የሚገኘበት መደብኛ መኖርያ በታ ይሆናል፡፡			The place of registration of marriage shall be the place where the couples have jointly decided, the place where either of the couples had used to reside or the principal residence of the parents or close relative of either of the couples.
፩፯.	<b><u>በሂያማጥቃቅ ወይም በባህላዊ ሥርዓት የተፈወመው ወብትና መረጃ</u></b>		33.	<b><u>Evidence of Religious or Customary Marriage</u></b>
፪/	የጋብቻ መዝገብ በታን ቅንና በታ፡፡ እና መኖርያ መደብኛ መኖርያ በታ፡፡		3/	Where the marriage is celebrated by a religious ceremony or customary practice, the religious institution or the elders who have observed the marriage shall immediately provide the couples with evidence of the marriage containing the following:
፫/	የተጋቢዎችን ሰም፡ ዕድሜና መደብኛ መኖርያ በታ፡፡		1/	the names, ages and principal residences of the couples;
፬/	የጋብቻ የተፈወመበትን ቅንና በታ፡፡ እና		2/	the date and place of the marriage; and
፭/	የሚስክርችን ሰም እና መደብኛ መኖርያ በታ፡፡		3/	the names and principal residences of the witnesses.
፪፯.	የጋብቻ መስፈርቶች ስብድውን ስ.መ.ን የሂያማጥቃቅ ተቋም ወይም ስብድውን ስ.መ.ን የሚገኘውን ለተጋቢዎች ወዳደቻት መስፈርት አለበት፡፡			

**ንዑስ ክፍል አራት****ስለፍቃቂ ምዝገብ****፩፭. የፍቃቂ ምዝገብ ይዘት**

የፍቃቂ ምዝገብ የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት፡፡

፩/ የተኞቸውን መ.ለ. ስም፣ የትወልድ ቀንና በታ፣ መደበኛ መኖሪያ በታ፣ ካሳና ገመግዴት፡፡

፪/ በዚው የተፈወመበትን ቀንና በታ እና ተቋው የተፈወመበትን ቀን፡፡

፫/ ስለፍቃቂው መቆወም ለመስጠት በለው ተርጓሜ በታ የተሰጠውን ወሳኔ የሚያመለከት መግለጫ፡፡

፬/ የከበር መዝገብ ስ.መ.ን ስምና ፈርማ፣ የአስተዳደር ጽሁፍ.ት በታና ማህተምና የምዝገበውን ቀን፡፡ እና

፭/ አገባብ በለው የፌዴራል አካል የሚመለከ ለለዚች አስፈላጊ መረጃዎች፡፡

**፪፭. ተቋን የማስመዝገብ ግዢታ**

ተቋንዎች በታና ወይም ከተኞቸው እንዲያለማን በለው ተርጓሜ በታ የተመለከ የፍቃቂ ወሳኔን ለከበር መዝገብ ስ.መ በማቅረብ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፪፭ በንዑስ እንቀጽ (፩) በተደረገው ጊዜ ወሰጥ ተቋውን ማስመዝገብ አለባቸው፡፡

**፪፮. የፍቃቂ ምዝገብ በታ**

የፍቃቂ ምዝገብ በታ ተቋው በተፈወመበት እቅዥበያ የሚገኘ የአስተዳደር ጽሁፍ.ት በታ ይሆናል፡፡

**፪፯. የፍቃቂ ማስረጃ**

የፍቃቂ ወሳኔ የሰጠ ማንኛውም ተርጓሜ በታ የወሰኑውን ቀድ ለተኞቸውን ወኪያዎች መሰጠት አለበት፡፡

**ንዑስ ክፍል አምስት****ስለሞት ምዝገብ****፪፪. የሞት ምዝገብ ይዘት**

የሞት ምዝገብ የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት፡፡

፩/ የሙትን መ.ለ. ስም፣ ማእረጋዊ የታ፣ እድሜ፣ ለራ፣ መደበኛ መኖሪያ፣ ካሳና ገመግዴት፡፡

**SUB-SECTION FOUR****REGISTRATION OF DIVORCE****34. Particulars of Records of Divorce**

The records of divorce shall contain the following particulars:

- 1/ the full name, date and place of birth, principal residence, citizenship, ethnic origin and religion of each divorcing partner;
- 2/ the date and place of conclusion of the marriage and the date of divorce;
- 3/ a reference to the decision of the competent court on the divorce;
- 4/ the name and signature of the officer of civil status, the seal of the administrative office and date of registration; and
- 5/ other necessary information as may be determined by the appropriate federal organ.

**35. Obligation to Declare Divorce**

The divorcing partners or one of them shall present the decision of the competent court on the divorce to an officer of civil status for registration of the divorce within the period specified under sub-article (1) of Article 18 of this Proclamation.

**36. Place of Registration of Divorce**

The place of registration of divorce shall be the nearest administrative office to the place where the divorce took place.

**37. Evidence of Divorce**

Any court which has rendered decision on divorce shall forthwith provide copies of the decision to the divorcing partners.

**SUB-SECTION FIVE****REGISTRATION OF DEATH****38. Particulars of Records of Death**

The records of death shall contain the following particulars:

- 1/ the full name, title, sex, age, occupation, principal residence, citizenship, ethnic origin and religion of the deceased;

፩/	የም-ቁን ቅን፡ በታ፡ ምክንያትና ካለው የው-ቁን የሚያረጋግጣውን ማስረጃ የሚያመለከት መግለጫ፡	2/ date, place and cause of the death and a reference to evidence of the death, if any;
፪/	የከበር መዝገብ ስ-መ-ን ስምና እ.ሮግ፡ የአስተዳደር የአስፈላጊ በታን ማህተምና የምንገባውን ቅን፡ እና	3/ the name and signature of the officer of civil status, the seal of the administrative office and date of registration; and
፫/	አገባብ በለው የፋይሸል አካል የሚመለከት ለለምት አስፈላጊ መረጃዎች፡፡	4/ other necessary information as may be determined by the appropriate federal organ.
<b>፭. የው-ቁን መግለጫውን ግልጫ</b>		
፪/	ከሚች ጋር አበበ ይኖር የነበረ ሰው ወቻ-መዋ-ቁን ማስመዝገብ አለበት፡፡	1/ Any person who used to live with the deceased shall declare the death for registration.
፫/	ከሚች ጋር አበበ ይኖር የነበረ ሰው የለለ እንደሆነ የሚች የስራ ወይም የጋብቻ በመልሆኑ፡ እነዚህ የለለ እንደሆነ የቀርብ ነረበት ወይም ሰላምና መዋቅ የሚያውቃ ማንኛውም ሰው ወቻ-መዋ-ቁን ማስመዝገብ አለበት፡፡	2/ In the absence of persons used to live with the deceased, his relatives by consanguinity or affinity, close neighbors or any person who knows his death shall declare the death for registration.
፬/	በአዲር ወይም ባልጋውቁ ምክንያት የው-መንኛው፡ ሰላምና መዋቅ እስከራሱን ሪፖርት የተቀበለ ሪፖርት ሪፖርት፡ ከደረሰው ቅን በንብ ባለት ወቻ-መዋቅ ቅናት ወ-ሰጥ የው-ቁን መግለጫውን አለበት፡፡	3/ Any police which has received a report on the death of a person by accidental or unknown cause and whose identity is not known shall declare the death for registration within three days following the date of receipt of the report.
<b>፭. በግልጽ ላይ ስለለ የመከላከል ወራቅት አባል ውት</b>		
፪/	የመከላከል ወራቅት አባል በግልጽ ላይ እያለ ከሞ-ተ የከፍለ አዋጅ በአገር መከላከል ማረጋገጫ እንደ አገር መዝገብ ስ-ም እንዲሠራ ለተመደበው ቤት የው-ቁን በማለው ማስመዝገብ አለበት፡፡	4/ The death of a member of defense force on active duty shall be declared, for registration, by the commanding officer of his unit to the officer assigned by the Ministry of National Defense to act as an officer of civil status.
<b>፭. በንብ መኖሪያ ሥናና፡ በማረጋገጫ ሻት ወይም በጠና ተቋም ሰላተኩበት ውት</b>		
፪/	የው-ቁን የተከሰተው በአዲራ ትምህርት ሻት ወይም በንብ የንብ መኖሪያ ሰናና የሆነ እንደሆነ የተቋሙ ቤት በአምስት ቅና ወ-ሰጥ የው-ቁን መግለጫውን አለበት፡፡	1/ If a person dies in a boarding school or in any other common dwelling place, the person who is in charge of such institution shall declare the death for registration within five days.
፫/	የው-ቁን የተከሰተው በማረጋገጫ ሻት ወ-ሰጥ የሆነ እንደሆነ ወይም የው-ቁን ቅናት ትርጓሜ የተፈጻሚ እንደሆነ የማረጋገጫ ሻቱ ቤት በአምስት ቅና ወ-ሰጥ የው-ቁን መግለጫውን አለበት፡፡	2/ If a person dies in prison or if a death sentence is executed, the head of the prison shall declare the death for registration within five days.
፬/	የው-ቁን የተከሰተው በጠና ተቋም ወ-ሰጥ ከሆነ ወይም እስከራሱን ሪፖርት መደረግ መ-ሰጥ የው-ቁን የተመልሆኑ ቅና፡ የው-ቁን ቅና፡ በታና ምክንያት እና የመሳሰሉ መረጃዎችን የሆነ የው-ቁን ምስክር ወራቅት ወራቅዎን በማረጋገጫ ቤት እነዚህ አዋጅ እንቀጽ ሙያ መመራት የው-ቁን የማስመዝገብ ግልጫ ሻት አለበት ሰው መሰጠት አለበት፡፡	3/ Where a death occurs in a health institution or a corpse is brought to it for examination, the head of the institution shall forthwith prepare a certificate of death containing the name, sex and date of birth of the deceased, the date, place and cause of death and other related information and give the certificate to the person having the responsibility of declaring the death for registration pursuant to Article 39 of this Proclamation.

**፩፪. በአዲር ምክንያት ስለምት ስነ ስምት**

በአዲር ምክንያት ስነ ስምት በአንድ ላይ ስምት አድርው ከደረሰባቸው ስምት መከከል አካል የልማት የልማት ስው ስለአድርው መከሰትና የጠናው ስው በአድርው መቻት ከተኞቸዋቸው የሆናው የነበረ ስለመሆኑ ማማር አካል የተሰጠ ማስረጃ ስዋርጓል መሞቱ፡ ይመዘግል፡፡

**፩፫. ስለምት ምዝገባ ስት**

- ፩/ የምት ምዝገባ በታ በሚች መደበኛ መኖርያ በታ አቅራቢያ የሚገኘ የአስተዳደር የአስተዳደር በታ ይመዘግል፡፡
- ፪/ ማንኛው ወይም መደበኛ መኖርያ በታው ለማይታውቸ ሆኖ የምት ምዝገባ በታ አስከራው በተገኘበት በታ አቅራቢያ የሚገኘ የአስተዳደር የአስተዳደር በታ ይመዘግል፡፡
- ፫/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ታክ(፩) መመረት የሚፈጸም የምት ምዝገባ በታ በአስመንጫቢዎች ተቋም አቅራቢያ የሚገኘ የአስተዳደር የአስተዳደር በታ ይመዘግል፡፡

**፩፬. ስለመጥፋት**

- ፩/ ማንኛውም ስው የጠናት ስው በሚመለከት አገባብ ባለቤው የፍትሬ በፊርማ አካል የንጂዬቸ መመረት ለመሆኑ ለመሆኑ ለመሆኑ በታው ተርጉም በታ አመልካቸ ስለመጥፋት ወይም ስለመጥፋት ወሰናዊ የሰነድ እንደሆነ የውሳኔውን ግልባዊ በጠናው ስው የመጨረሻው መደበኛ መኖርያ በታ አቅራቢያ ለማይገኘው የአስተዳደር የአስተዳደር በታ የተዘጋጀ መዝገብ ስም አቅርብ የሚገኘውን አለበት፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ገዢ አንቀጽ (፩) መመረት የተመዘገበ ባትን የሚመለከት የመጥፋት ወሰናዊ የሚፈጸር ለመሆኑ ባለቤው ተርጉም በታ የተሰጠ ለጊዜ ወሰናዊ ለአገልግሎት መዝገብ ስም የደረሰው እንደሆነ የውሳኔው የምት ምዝገባ መሰረት አለበት፡፡

**ክፍል አራት****የወሰኑ ከኩት ምዝገባ ቅፅዬት እና የምስክር ወረቀት****፩፭. የምዝገባ ቅፅዬት ስለማስተካከል**

- ፩/ የወሰኑ ከኩት ምዝገባ በተመናቸው በቻ ቅፅዬ ወሰኑ የአገልግሎት መዝገብ ስም የምዝገባ ቅፅዬ ማስተካከል ቅፅዬት አገባብ ባለቤው የከላል አካል መለከት አለበት፡፡

**42. Death of Several Persons by Calamity**

Where several persons die simultaneously due to a calamity, the death of a person who disappeared thereafter shall be registered upon presentation of evidence issued by the organ that have investigated the occurrence of the calamity and the presence of that person among the victims during the calamity.

**43. Place of Registration of Death**

- 1/ The place of registration of death shall be the nearest administrative office to the principal residence of the deceased.
- 2/ Where the identity or principal residence of the deceased is unknown, the place of registration of death shall be the nearest administrative office to the place where his corpse was found.
- 3/ The place of registration of death referred to in Article 41(1) of this Proclamation shall be the nearest administrative office to the institution declaring the death.

**44. Absence**

- 1/ Any person who has, upon lodging an application to the competent court in accordance with the relevant provisions of the Civil Code, obtained a judicial declaration on the absence or death of a person shall present the copy of the judgment, for registration of death, to the officer of civil status of the nearest administrative office to the last principal residence of the person whose absence or death has been declared.
- 2/ The records of death entered in accordance with sub-article (1) of this Article shall be cancelled where the officer of civil status receives another judgment rendered by a competent court revoking the previous judgment declaring absence.

**SECTION FOUR****COPIES AND CERTIFICATE OF  
REGISTRATION OF VITAL EVENT****45. Transfer of Copies of Records**

- 1/ Where the registration of a vital event is completed, the officer of civil status shall send three copies of the registration form to the appropriate regional organ within 30 days following the date of registration.

፩/	አግባብ የለው የከልለ አካል በዚህ አንቀጽ ፳-ን አንቀጽ (፳) መሠረት ከደረሰ-ት የምዝገባ ቅጽ ቅጽምት ሁ-ለ-ቱን በደረሰ-ት በዚ ቅጽ-ት ወ-ሰ-ጥ አግባብ ለለው የፋይና-ል አካል መለከ አለበት::	2/ The appropriate regional organ shall send two of the copies of the registration form it has received in accordance with sub-article (1) of this Article to the appropriate federal organ within 30 days following the date of receipt.
፪/	የው-ም ጉ-ዳ-ይ ማ-ኩ-ስ-ኩ-ር በዚህ አንቀጽ ፳-ን አንቀጽ (፳) መሠረት ከደረሰ-ት የምዝገባ ቅጽ ቅጽምት ሁ-ለ-ቱን በደረሰ-ት በዚ ቅጽ-ት ወ-ሰ-ጥ አግባብ ለለው የፋይና-ል አካል መለከ አለበት::	3/ An Ethiopian embassy or consulate shall send three copies of the registration form to the Ministry of Foreign Affairs within 30 days following the date of completion of the registration of a vital event.
፫/	የአገር መከላከል ማ-ኩ-ስ-ኩ-ር እ-ያ-ን-ዳ-ን-ን በግዢ-ድ ላይ ያለ የመከላከል ለ-ረ-ቃ-ት አ-ባ-ል ባ-ት የምዝገባ ቅጽ ሁ-ለ-ት ቅጽምት-ን አግባብ ለለው የፋይና-ል አካል መለከ አለበት::	4/ The Ministry of National Defense shall send two copies of the registration form of the death of a member of defense force on active duty to the appropriate federal organ.
፬/	የአ-ት-የ-ኩ-ድ መ-ር-ከ-ብ ክ-ት-ቱ-ን የ-ው-ኩ- ክ-ኩ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ በ-ተ-መ-ኩ-ው በዚ ቅጽ-ት ወ-ሰ-ጥ የ-ም-ዝ-ገ-ባ ቅጽ-ት ሁ-ለ-ት ቅጽምት-ን አግባብ ለለው የፋይና-ል አካል መለከ አለበት::	5/ The captain of an Ethiopian ship shall send two copies of the registration form to the appropriate federal organ within 30 days following the date of completion of the registration of a vital event.
፭/	አግባብ የለው የፋይና-ል አካል በዚህ አንቀጽ መሠረት ከደረሰ-ት የምዝገባ ቅጽ ቅጽምት አ-ን-ዳ-ን በደረሰው በዚ ቅጽ-ት ወ-ሰ-ጥ ለማ-ከ-ለ-ዋ ል-ታ-ት-ሳ-ት-ሰ-ሰ እ-ኩ-ን-ሰ መለከ አለበት::	6/ The appropriate federal organ shall send one of the copies of a registration form it has received in accordance with this Article to the Central Statistics Agency within 30 days following the date of receipt.
፮/	<b>የው-ኩ- ክ-ኩ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ ማ-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት አ-ነ-ገ-ድ-ት</b>	7/ 46. <b>Preparation of Certificate of Registration of Vital Events</b>
፯/	የው-ኩ- ክ-ኩ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ ማ-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት በዚህ አዋጅ አግባብ የገኘው ድ-ን-ጋ-መ-ት መሠረት በከ-ብ-ር መ-ዘ-ገ-ብ ላይ የሰ-ራ-ኩ-ን መ-ረ-ቃ-ም-ት መ-ያ-ነ አለበት::	1/ A certificate of registration of vital events shall contain the particulars entered in the register of civil status pursuant to the relevant provisions of this Proclamation.
፱/	የው-ኩ- ክ-ኩ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ ማ-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት በማ-መ-ለ-ት-ው ክ-ል-ል የ-ሥ-ራ ቁ-ኩ-ፍ በአ-ማ-ር-ቃ የ-ማ-ዘ-ድ-ቃ ይ-ሆ-ኩ-ል::	2/ Certificate of registration of vital events shall be prepared in the official language of the concerned region and in Amharic.
፲/	<b>የው-ኩ- ክ-ኩ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ ማ-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት ለ-ለ-መ-ስ-ጠ-ት</b>	47. <b>Issuing Certificate of Registration of Vital Events</b>
፩/	የል-ደ-ት የ-ም-ዝ-ገ-ባ ማ-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት በዚህ አዋጅ መሠረት ለ-ለ-ቱ-ን ለ-ለ-መ-ዘ-ገ-ብ-ው ለ-ው ይ-ሆ-ማ-ል::	1/ A certificate of registration of birth shall be given to the person who has declared the birth in accordance with this Proclamation.
፪/	የ-ጋ-ብ-ቃ የ-ም-ዝ-ገ-ባ የ-ም-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት በ-ሀ-ለ-ት ቅ-ጽ-ም-ት ተ-ዘ-ዋ-ድ-ቃ ለ-ተ-ጋ-ብ-ቃ-ት ለ-ለ-ያ-ን-ዳ-ን-ቃ-ው ይ-ሆ-ማ-ል::	2/ A certificate of registration of marriage shall be prepared in two copies and be given to each spouse.
፫/	የ-ፋ-ይ የ-ም-ዝ-ገ-ባ የ-ም-ስ-ከ-ር ወ-ረ-ቃ-ት በ-ሀ-ለ-ት ቅ-ጽ-ም-ት ተ-ዘ-ዋ-ድ-ቃ ለ-ተ-ፋ-ይ-ቃ-ት ለ-ለ-ያ-ን-ዳ-ን-ቃ-ው ይ-ሆ-ማ-ል::	3/ A certificate of registration of divorce shall be prepared in two copies and be given to each divorcing partner.

፩/	የምት ምዝገብ ምስክር ወረቀት በዘመን አዋጅ መመረት ቅዱን ለሰመዘንበው ስወ ይሰጣል::	
፪/	የወደኛ ካናት ምዝገብ ምስክር ወረቀት የሚሰጠው በዘመን አዋጅ መመረት በወጣ ደንብ የተወሰኑው የአገልግሎት ክፍያ ለፈጸም ይሆናል::	
፫/	የወደኛ ካናት ምዝገብ ምስክር ወረቀት የሚሰጠው ደንብ ወይም የተዘጋጀበት ማንኛውም ስወ አገባብ ያለውን የአገልግሎት ክፍያ በመፈጸም ምትኩ የምስክር ወረቀት የሚግኘት መብት ይኖረዋል::	
፬/	<b>የማስረጃነት ክብደት</b> በዘመን አዋጅ አንቀጽ ፭፻ መመረት በተሰጠ የምዝገብ ምስክር ወረቀት በትክክል መዝገብ ስወ ከሰረተው መረጃዎችን የዚህ አካል የማስረጃነት ክብደት ይኖረዋል::	
<b>ክፍል አምስት</b>		
<b>የትክክል መዝገብ መረጃዎችን ለለማረም</b>		
፭/	<b>የአጋዳች ለሁተትን ለለማረም</b> ፩/	የትክክል መዝገብ ስ-ም ጉዳይ በሚመለከተው ስወ ቅዱው መመረት የትክክል መዝገብ መረጃዎችን የሚመለከት የአጋዳች ለሁተትን ያርማል::
፪/	እርማት: የቃል ወይም ቁጥር መሰረዝን የሚያስከትል የሆነ አንድሆነ ቅል ወይም ቁጥር ከተሰረዘውም በጊዜ በሚገባበት ሆኔታ ይመሏል::	
፫/	እርማት: የምዝገብ ቅጽ ቅድመዎችም የሚመለከት ስሆን የትክክል መዝገብ ስ-መ-ስላክዎች: ወይም ሲል ቅድመዎች ለደረሰዎች አካላት ሆኖ ማሳወቅ አለበት::	
፬/	<b>ለሌሎች እርማቶች</b> በፍርድ በት ወ-ኩኩ ስ-መ-ተመርሱ ካልሆነ በስተቶች ከአጋዳች ለሁተት ወ-መ-ሆነ የሆነ በትክክል መዝገብ ወ-ወጥ የሰራተኞ መረጃዎችን የሚመለከት ለሌሎች እርማቶችን ማድረግ የተከለከለ ነው::	
፭/	<b>የአጋዳች ቅዱው ለለማቅረብ</b> በትክክል መዝገብ የሰራተኞ መረጃ አንድሆነውም በዚሁ አካል: በትክክል መዝገብ ስ-ም ወይም ጉዳይ በሚመለከተው ማንኛውም ስወ ስወ ለፍርድ በት የሚመለከት ለቀርብ ይችላል::	

- 4/ A certificate of registration of death shall be given to the person who has declared the death in accordance with this Proclamation.
- 5/ A certificate of registration of vital event shall be issued upon payment of service fee prescribed by regulation issued hereunder.
- 6/ Any person whose certificate of registration of vital event is lost or damaged shall have the right to get a replacement certificate upon payment of the prescribed service fee.

#### 48. Probative Value

The certificate of registration issued in accordance with Article 47 of this Proclamation shall have equal probative value as the records of the register of civil status.

### SECTION FIVE

#### CORRECTION OF RECORDS OF REGISTER OF CIVIL STATUS

##### 49. Clerical Mistakes

- 1/ The officer of civil status shall, at the request of an interested party, make corrections involving clerical mistakes in the particulars of a register of civil status.
- 2/ Where the correction involves cancellation of word or number, the cancellation shall be carried out in a manner that the word or number remain legible.
- 3/ Where the correction affects all copies of the registration form, the officer of civil status shall give notice of same to all bodies which have already received such copies.

##### 50. Other Corrections

Corrections in particulars entered in a register of civil status, other than those involving clerical mistakes, may not be corrected except by virtue of a judgment given by a court.

##### 51. Application for Correction

An application for the correction of particulars entered in a register of civil status may be made to a court by the public prosecutor, officer of civil status or any interested person.

፩፻. የፌርዴ ቤት ወ-ሳኔ

፩/ ቁርድ በተ በԱՍ հՓՖ հԴՓԳ ፩ տաւշէ  
የՓՀՈՂԴԴՆ ማመልከቶ տԵԳՈՅ የՓՖՊՓՄ  
ምԱՐԱ հՅՀ, ՀՀՀ աթ աթ մԱՐԱ հՅՀ  
հՅՀ հԻՇՈ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ

፪/ ԱԱՍ հՅՀ ՅՅ. հՅՀ (፩) տաւշէ  
የԴԱՌ የՓՀԸ ԱԱ աթ աթ ԱԱՍ հՅՀ հՅՀ  
Մ աթ աթ աթ աթ աթ աթ աթ աթ  
հՈՒՄ, ՀՀՀ աթ աթ մԱՐԱ հՅՀ հԻՇՈ  
ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ  
ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ ՀԱՅ

፩፻. የእርማት አመዘጋግብ

፩/ በመዝገበ ወሰኖ እንዲታረሙ የፋርድ በት  
ወሰኑ የተሰጠባቸው መረጃዎች ከተሰረዘለዋ  
በኩሉ እንዲሆበዴ ሆነው ይደረሱለ::

፪/ በተሰረዘለት ምትት የሚገበ ወይም ተጨማሪ  
ሆነው የሚገበ መረጃዎች የፋርድ በተኩ ወሰኑ  
በመተቀበ በምንገባ ቅጽ ፌርማ እንዲሰጥና  
የደረሰዋለ::

፫/ የከበር መዝገበ ስ.መ. የፋርድ በተኩ ወሰኑ  
በመተቀበ የምንገባ ቅጽ ቅጽዎች ወይም ሰል  
የደረሰዋቸው አካላት ሁሉ እርማ-ተኩ እንዲያውቀት  
ማድረግ አለበታ::

፭፻. ከጀት የወጪ ስለማከናወን

፩/ በምንግሥት ላይ የሚደረገው እርማት ሰራ  
ማስተካከያውን የሚያስከትል ሆኖ ሰጥቶ ተርድ  
በቱ ምንግሥት ተስርሃ በአዲስ ምንግሥ እንዲታክ  
ለያን ይችላል::

፪/ በዚህ እንቀጽ ጽዑስ እንቀጽ (፩) መመረት  
አዲስ ምንግሥ ለከናወን::

ሀ) የወደም የምንግሥ ቅጽ ተስርሃ በቻርባው  
ለይ የኋርድ በቱን ወ-ሳኔና እኩልን ምንግሥ  
የያዘውን ቅጽ የሚያመለከት ማጣቀሻ  
ይሰጥናል::

ለ) እኩልን ምንግሥ በያዘው ቅጽ ጭርባ ላይ  
የኋርድ በቱን ወ-ሳኔና የወደም የምንግሥ  
የያዘውን ቅጽ የሚያመለከት ማጣቀሻ  
ይሰጥናል::

ጀ/ በዚህ እንቀጽ መመረት እኩል ምንግሥ ለከናወን::

ሀ) የምንግሥ ቅጽ ቅጽም በዚህ አዋጅ እንቀጽ  
ግብር መመረት ለማጠበቅናቸው እኩልት  
መተላለና እለባቸው::

ለ) በዚህ አዋጅ እንቀጽ ቅጽ መመረት ጉዳይ  
ለማጠበቅናው ሰው ምትኩ የምንግሥ ምስክር  
ወረቀት ይሰጣል::

## **52. Judgment of Court**

- 1/ The court may, upon examining the application submitted to it in accordance with Article 51 of this Proclamation, decide on the correction of the previous record or the drawing up of a new record.
- 2/ A judgment rendered pursuant to sub-article (1) of this Article shall have equal probative value as the register of civil status until the record is corrected or a new record is drawn up in accordance with Article 53 or Article 54 of this Proclamation.

### **53. Manner of Entering Corrections**

- 1/ The particulars the correction of which is decided by the court shall be cancelled in the register of civil status, provided that they shall remain legible.
- 2/ The particulars which replace them or which are added in the register shall be entered on the back of the registration form, with a reference to the judgment of the court.
- 3/ The officer of civil status shall, with reference to the judgment of the court, give notice of the corrections to all organs which have already received copies of the registration form.

#### 54. Drawing up a New Record

- 1/ Where the correction of a record entails substantial changes, the court may order the annulment of the record and the drawing up of a new record in its place.
- 2/ Where a correction is made pursuant to sub-article (1) of this Article:
  - a) the previous registration form shall be cancelled and a reference to the judgment of the court and the new record shall be made on its back side;
  - b) a reference to the judgment of the court and the previous record shall be made on the back side of the new registration form.
- 3/ Where a new record is drawn up pursuant to this Article:
  - a) copies of the registration form shall be sent to the relevant organs in accordance with Article 45 of this Proclamation;
  - b) a replacement certificate of registration shall be issued to the interested person in accordance with Article 47 of this Proclamation.

ጥዕረፍ ማስታ

## ኢትዮጵያ መታወቂያ

፩፭. ሰለ-በኢትዮጵያ መታወቂያ ስጋ እኩል

## ፩፪. በአራዳዊ መታወቁያ የማውጫት ገዢዎች

፩/ ማንኛውም ለእኩል መጠን የደረሰ አትብቃቸዋሚ  
በከራዊ መታወቂያ ማውጣት አለበት::

፪/ ማንኛውም ለእኩል መጠን ያልደረሰ  
አትብቃቸዋሚ ወልደ ወይም አሳይር ይህንን ለደ  
በራሳ የበተሰብ መዝግብ ገዢ ማስመዝግበ  
አለበት::

## ፩፻. ለበጀራራዊ መታወቂያ ስለመመዘገበ

፩/ በዚህ አዋጅ በእንቅስቃሴ (፭) መጠረቻት በኢትዮጵያ  
መታወቁያ የሚውጥት ገዢዎች ያለበት ማንኛውም  
አትብሩናያዊ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል  
በሚልታውቁያ በሚገልበዥው በታኅና ገዢ መመዘኛበ  
አለበት፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ገዢ አንቀጽ (፭) መጠረቻት  
የሚፈጸማ ምዝገባ የሚከተሉትን የተመዘገበውን  
መረጃዎች መያዙ አለበት፡-

ሀ) መ-ለ. ስም ክፍልዎች፡

ለ) ሌዴ ምልከት ክል ይህንን ምልከት፡

ሐ) የወላጊዎን መ-ለ. ስምና ነገናት፡

መ) የት-ውልድ ቅንና በታ፡

ወ) የታኅና የጋብቻ ሁኔታ፡

፻) መደበኛ መፍርድ በታኅና ሥራ፡

፳) በአርጭ ሂይማጣት፡

፴) ይ-ቁሳቸናና የጠት አሻራ፡ እና

፵) ለለውን አገባብ በለው የፌዴራል አካል  
የሚውሰኑ አስፈላጊ መረጃዎች፡፡

፩/ አግባብ የለው የፋይኬል አካል የሚከራይ  
መታወቂያ ለማግኘት የሚመዘገበውን ሰው-  
ማኑት በጥናቸው ማረጋገጫ አለበት::

## **CHAPTER THREE**

## **NATIONAL IDENTITY CARD**

**55. National Identity Card Issuing Organ**

An appropriate federal organ having the powers and duties to issue national identity card shall be established by regulation of the Council of Ministers.

## **56. Obligations to Obtain National Identity Card**

- 1/ Any Ethiopian who has attained majority shall have the obligation to obtain national identity card.
- 2/ Any parent or guardian of an Ethiopian minor shall cause the registration of such child on his family register.

## **57. Registration for National Identity Card**

- 1/ Any Ethiopian who has the obligation to obtain national identity card in accordance with Article 56(1) of this Proclamation shall get registered at the place and within the period notified by the appropriate federal organ.
- 2/ The registration made in accordance with sub-article (1) of this Article shall contain the following information of the person registered:
  - a) full name including grandfather;
  - b) special identification, if any;
  - c) parents' full name and citizenship;
  - d) date and place of birth;
  - e) sex and marital status;
  - f) principal residence and occupation;
  - g) ethnic origin and religion;
  - h) photograph and finger print; and
  - i) other necessary information as may be determined by the appropriate federal organ.
- 3/ Notwithstanding sub-article (2)(h) of this Article, a disabled person who cannot give his finger print shall be registered in the presence of the appropriate officer by other means of verification.
- 4/ The appropriate federal organ shall carefully ensure the identity of a person registering for national identity card.

ጀ/ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል የተመዘገበበውን ማንኛውም ለማረጋገጥ አስፈላጊ ጥያቄዎችን የመጠየቁና ለሚለ የሚገባቸው ማስረጃዎችን እንዲያቀርብ የማድረግ ለማስጠና ይኖረዋል::

ጀ/ ተመዘገበው በዚህ አንቀጽ ገዢ አንቀጽ (፩) መመረት የተሰጠው መረጃ ትክክለኛ መሆኑን ማረጋገጥ አለበት::

#### ፩. በከራል መታወቁያ ለለመሰጣቸው

ጀ/ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል በዚህ አዋጅ አንቀጽ ታሪክ(፩) የተዘረዘሩትን መረጃዎች አጭልቶ ለማያቀርብበኝ በዚህ አዋጅ መመረት በወጣው ይገባ የተመሰኑውን የአገልግሎት ክፍያ ለፈጸመ አጭልቶችም በከራል መታወቁያ ይሰጣል::

ጀ/ በዚህ አንቀጽ መመረት የሚሰጥ በከራል መታወቁያ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ታሪክ ለተመለከተው ይገባ ለማቅረብ ጊዜ ስራውን እንዲያገለግል ሆኖ የተዘረዘሩት ማስተካከለ መረጃዎች መለያ ያለው ሆኖ የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት::

ሀ) የባለመታወቁያውን መለያ ሰም ከነ አያቶ፣ የታ፣ የትወልድ ቀንና በታ፣ መደበኛ መኖሪያ በታ፣ ይታማና፣ የጠት አሻራና ፊርማ፣

ለ) የከራል መለያ ቅጥርና የመታወቁያ ክርክር ቅጥር፣ እና

ሐ) የተሰጠበትን አገልግሎት፣ የሚያስችሉት ቀን::

ጀ/ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል በከራል መታወቁያ ክመሰጣቸው፣ በፊት ተመዘገበው ግለሰብ አስቀድሞ በከራል መታወቁያ ለለመሰኑበትን ማረጋገጥ አለበት::

ጀ/ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል የሚሰጠው በከራል መለያ ቅጥር እስቀድሞ ለለመሰኑበትን ማረጋገጥ አለበት::

ጀ/ አገባብ ያለው የፌዴራል አካል በሚያስችሉው የገዢ ገዢ መለያ በመመዘገበው በከራል መታወቁያ ያለውበድ አጭልቶችም ከከቅም በገዢ በዚህ ምክንያት መሆኑን ማስረጃዎች ከልቻለ ሰማያ በመመዘገበው መታወቁያውን ለመመለድ በዚህ አዋጅ መመረት በወጣ ይገባ የተመሰኑውን ተጨማሪ የአገልግሎት ክፍያ እንዲፈጸም ይፈጸማል::

#### ፪. በከራል መታወቁያ ዓንቀጽ የሚያስችሉት ጊዜ እድልት

ጀ/ በከራል መታወቁያ ዓንቀጽ የሚያስችሉው ከተሰጠበት ቀን ይምር ለአሁን የመት ይሆናል::

ጀ/ በከራል መታወቁያ ዓንቀጽ የሚያስችሉት ጊዜ እንዲበቃ ይችላል::

ጀ/ The appropriate federal organ shall have the power to make inquiries and to demand the production of relevant evidences to verify the identity of the person to be registered.

፬/ The registered person shall confirm the veracity of the information provided in accordance with sub-article (2) of this Article.

#### 58. የከራል መታወቁያ ለለመሰጣቸው

ጀ/ The appropriate federal organ shall issue a national identity card to an Ethiopian citizen who has furnished the full information specified under Article 57(2) of this Proclamation and effected payment of the service fee prescribed by regulation issued hereunder.

፬/ A national identity card to be issued in accordance with this Article shall have the quality of lasting for the period of its validity referred to in Article 59 of this Proclamation, have security features and contain the following particulars:

- the full name including grandfather, sex, date and place of birth, principal residence, photograph, finger print and signature of the holder;
- national identification number and identity card number; and
- issuance and expiry date.

፭/ The appropriate federal organ, before issuing national identity card, shall ensure that the registered individual has not already received a national identity card.

፮/ The appropriate federal organ, before assigning a national identification number, shall ensure that the number is not already assigned to another citizen.

፯/ An Ethiopian who has not obtained a national identity card by getting registered within the period notified by the appropriate federal organ shall, unless he proves the existence of force majeure, be required to make payment of additional service fee prescribed by regulation issued hereunder, for issuance of the identity card upon late registration.

#### 59. የከራል መታወቁያ ዓንቀጽ የሚያስችሉት ጊዜ ይዘም

ጀ/ A national identity card shall be valid for ten years from the date of its issuance.

፬/ A national identity card shall be renewed upon the expiry of its validity period.

፩. የሰነድ መታወች የዚህ ግዢዎች

፩/ የብតኬራዊ መታወቂያ የሸጻ፡-

ሀ) መታወቂያውን በጥናቸው መያዝና ሁል ገዢ  
ይሆን መንቀሳቀስ፡

ለ) በሚመለከተው አካል ስጠቃዊ መታወቂያውን  
ማሳያት፡፡

ሐ) መታወቂያው በያዘተው መረጃዎች ላይ  
ለውጥ የጋጌው እንደሆነ ለውጥን አግባብ  
ለለው የቆዕዳዎች አካል በንፃ ቅናት ወሰጥ  
ማሳያው፡፡

መ) መታወቂያው ዓንቶ የሚችለበት ገዢ  
እንዲያች አግባብ ለለው የቆዕዳዎች አካል  
እቅርብ ማሳያል፡፡

ՀԱՅԴՐ:

፩/ ማንኛውም ከተከተን የወያረ አ.ት.የ.ቁ.ያዊ  
የተሰጠውን በከራልዋ መታወቂያ ወዲያወነት  
አግባብ ለለው የፋይራል አካል መመለስ  
እሉት::

፪/ በከራልዋ መታወቂያው በዚህ አዋጅ በአንቀጽ  
ቁል መመረት የተሰረዘበበት ስው መታወቂያውን  
አግባብ ለለው የፋይራል አካል መመለስ  
እሉት::

## ፩፭. ስለብቃራሪያ መታወቂያ መስረዝ

፩/ በአራዳዊ መታወቂያ የተሰጠው በምንግባው  
ወቂት በተሰጠ የተማበረሰበረ ወይም የተሰሳተ  
መረጃ እና ተመስርቶ መሆኑ ከተረጋገጧ  
ባለመታወቂያው በዚንቃል መጠየቁ  
እንደተጠበቀ ሆኖ መታወቂያው ይሰራባል፡፡

፪/ በዚህ እንቀጽ ንዑስ እንቀጽ (፩) መመረጃ  
መታወቂያው የተሰረዘበበት አዲቶች የዋ እንደገኘ  
ተመዘገበ በአራዳዊ መታወቂያ ማውጣት  
እለበት፡፡

## ՀԵ. ՔԱՂԱՔԻ ԽԵՂԱՔԻ ԽՈՎԱԿԻ ԽՈՎԱԿԻ ԽՈՎԱԿԻ ԽՈՎԱԿԻ

፩/ በአራዳቸው መታወቂያ የጠናብት ወይም  
የተዘጋጀበት ማንኛውም ስወ፡፡

ሀ) መታወቂያው ስለመጥናቱ ለፖ.ለስ ላጭር ተ-  
ማድረጋገኘ የሚገልጻ ማስረጃ፡ ወይም

ለ) የተዘጋጀውን መታወቂያ፡

በማያያዝ ምትና በአራዳቸው መታወቂያ እንዲሰጠው  
እንደዚህ ሰወ ይኖር እና እና ማመልከት እለበት፡፡

**60. Obligations of the Holder of National Identity Card**

- 1/ The holder of a national identity card shall:
  - a) keep the identity card with care and always carry it with him;
  - b) show the identity card when requested by the concerned body;
  - c) inform the appropriate federal organ within 15 days of any change in the particulars of the identity card;
  - d) present the identity card to the appropriate federal organ for renewal upon the expiry of its validity period.
- 2/ Any Ethiopian who has changed his nationality shall forthwith return his national identity card to the appropriate federal organ.
- 3/ The person whose national identity card is cancelled in accordance with Article 61 of this Proclamation shall return the identity card to the appropriate federal organ.

## **61. Cancellation of National Identity Card**

- 1/ Where it is proved that a national identity card is issued on the basis of fraudulent or false information provided during registration, the identity card shall be cancelled without prejudice to criminal liability of the holder.
- 2/ Any Ethiopian whose identity card is cancelled pursuant to sub-article (1) of this Article shall obtain a national identity card upon getting registered anew.

**62. Loss or Damage of National Identity Card**

- 1/ Any person whose national identity card is lost or damaged shall apply to the appropriate federal organ for issuance of a replacement upon attaching with his application:
  - a) in case of loss, an evidence of a report made to the police; or
  - b) in case of damage, the damaged identity card.

፩/ አመልካች በዚህ አዋጅ መወረዳት በወጣው ይገኘ  
የተመሰነውን ክፍያ ሰራተም ምትና በፊራሮ  
መታወቂያ ይሰጣዋል፡፡

፪/ አግባብ ያለው የፋይራል አካል በዚህ አንቀጽ  
ንዑስ አንቀጽ (፩)(ሀ) የተመለከተው መረጃ  
እንደጋለጭ የጠናቀው በፊራሮ መታወቂያ  
ለሆነወጥ አገልግሎት አንቀጽው ስሜዕስላለዋ  
መረጃ ቅት መጥናትን መመዘኛን አለበት፡፡

፫/ በፊራሮ መታወቂያ ወደፊ የጥና ማንኛውም  
ሰው መታወቂያውን ወደፊዎት አግባብ ለለው  
የፋይራል አካል ወይም በአቅራቢያው ለማንኛ  
ሸልሽ ማስፈጸም አለበት፡፡

## ምዕራፍ አራት

፩፻. የመረጃ ለው.ዎ.ጥ

፩/ የወሰኑ ከነት ምንግባርና የብረራራዊ  
መታወቂያን አሰመልካቶ የተሰበሰብ መረጃዎች  
አንዳ ለለተወጪ የሚያገለገል መሆኑ  
አንዳች አግባብ ባለው የፋይናራል አካል  
በማධናለዋ የመረጃ ቅት በአግባብ ተደረሱትው  
መያዝ አለባቸው::

፪/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ይ እና አንቀጽ ሂደ  
መሠረት የተቋቋሙ አግባብ ያዋቸው የፋይናራል  
አካላት በዚህ አንቀጽ ጽው አንቀጽ (፭)  
መሠረት የተያዘውን መረጃዎች መለዋዎች  
አለባቸው::

፳፭. ለሌሎች አካላት መረጃዎች ለለማስስጠበቅ ሁኔታ

፩/ የወሰኑ ከኋት ምንጂባን ወይም የብዕራዊ  
መታወቂያን አሰመልካቸ የተሰበሰብ መረጃዎች  
ለማከተለት ዓላማዎች ሌላ ለለለቸ አካላት  
ተሳሌፈው ሌሰበ ይችላለ፡፡

ሀ) ለብዕራዊ መረጃና ይገኙነት አገልግሎት፡

ለ) ለወንጀል መከላከልና ምርመራ ተግባራት፡

ሐ) ለግብር አሰባሰባ፡

መ) ለእስተዳደርዎና ማጥበራዊ አገልግሎቶች፡

ወ) የፌ.ይፍንስ ተቋማትን የሰጠት መቀነስ  
ዘመዎች በሥራ ላይ ለማዋል፡ እና

ፋ) በኩጣ መወረት ለተፈቀሱ ለለዋዎች  
ዓላማዎች፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ጽዑል አንቀጽ (፩) መወረት  
መረጃዎችን ያገኘው አካል መረጃዎችን ለለለ  
አካል አሳሌፈ መሰጠት ወይም ለለለ ዓላማ  
መጣዎም የለበትም፡፡

- 2/ The applicant shall be issued with a replacement national identity card upon payment of the fee prescribed by regulation issued hereunder.
- 3/ The appropriate federal organ shall, upon receiving the information referred to in sub-article (1)(a) of this Article, register the loss of the national identity card in the central data base to prohibit its illegal use.
- 4/ Any person who finds a lost national identity card shall immediately handover it to the appropriate federal organ or to the nearest police station.

## CHAPTER FOUR

### ACCESSIBILITY OF INFORMATION

### **63. Exchange of Information**

- 1/ Information collected in relation to registration of vital events and national identity card shall properly be stored in a central data base kept by the appropriate federal organ so that the information collected for one purpose may also be used for the other.
- 2/ The appropriate federal organs established in accordance with Article 4 and Article 55 of this Proclamation shall exchange information kept in accordance with sub-article (1) of this Article.

#### **64. Conditions of Disclosure of Information to Other Organs**

- 1/ Information collected in relation to registration of vital events or national identity card may be disclosed to other organs for the following purposes:
  - a) for national intelligence and security services;
  - b) for crime prevention and investigation;
  - c) for tax collection;
  - d) for administrative and social services;
  - e) for implementation of risk management systems of financial institutions; and
  - f) for other purposes authorized by law.
- 2/ The organ which has obtained information pursuant to sub-article (1) of this Article may not disclose the information to other organs or use it for other purposes.

የ/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) ደንጋጌዎች አንድተጠበቁ ሆኖ የሚመለከተው ገለሰብ ካልፈቻል ወይም ለልማን ባለው ፍርድ በታ ተከሣሽ ካልሆነ በስተቀር የግለሰብ መረጃዎች ለለሳ ሰው ተለልፈው አይሰጣም፡፡

ዶ/ በሚመለከተው ገለሰብ ፍርድ ወይም ለልማን ባለው ፍርድ በታ ተከሣሽ መዋረት የግለሰብ መረጃ አንድሰጠው የሚጠይቷል ሰው በዚህ አዋጅ መዋረት በሚመጥ ደንብ የተወስኑውን የአገልግሎት ክፍያ መፈጸም አለበት፡፡

፩/ የግለሰብን መረጃ ለለሳ ሰው መሰጠት የአገልግሎት ተቀም ለገኘ የሚችል ሆኖ ለገኘ መረጃው አንድሰጥ የሚመለከተው ገለሰብ በፈቻልም መረጃው ለማንኛውም ለጠቅላላ ሰው መሰጠት የለበትም፡፡

ፖ.ѐ.ѐ. ՚

፩፻. የመረጃ አያያዝና ይንበኛ

፩/ የወሰኑ ካናት ምንባባን ወደም በፈረም ማረዳወ  
መታወቂያን አሰመልከት የተሰበሰብ መረጃወቂያ  
ለአጠቃቃው አመቱን በሆነ አካሄን በሥርዓት  
ተደረሱትው መቀመጥ አለባቸው::

፪/ መረጃወቂያን የተለያየ የኩልከትሮችን መንገድችን  
በመጠቀም ከሚደርሱ ታቁቃቸው፣ አሰርቃትና  
ከመሰላ የወንጀል የፋቃቸው መጠበቅ አለባቸው::

፫/ መረጃወቂያን የያዘ ሰነድች ከተባይ፣ ከእሳት  
ከእርጥበትና ታካት ልማድርባቸው፣ ከሚችለ  
ለለች ሆኔታወቂያን መጠበቅ አለባቸው::

፬/ ሰነድች ዓፈጻሚቸው፣ እንዲይደበበትና ሌሎች  
ጥናቸው፣ እንዲይደርሱባቸው በቁ በርሃንና አየር  
ባለበት በታ መቀመጥ አለባቸው::

፳፭፻፭

፩/ ማንኛውም ስዕት -

ሀ) በዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች መመረት ወሰኑ  
ከተትን የሚሰጠባቸው ወይም በፊዏች  
መታወቂያ የሚውጥት ባደጋቸው ያለበበረ  
ወይም ከዚያ ከተት ምንም ወይም  
ከፊዏች መታወቂያ ወር የተያያዘ  
ማንኛውም ላይ ባደጋቸው ያለበበረ እናይሆኑ  
በወንጀል ተፋተኛ ሆኖ ከስራወት ወር  
በማይበስተዋል ቀልል እስራት ወይም ከአምስት  
መቶ በር እስከ አምስት ስ. በር በማድረሰ  
መቀበው ይቀማል :

- 3/ Without prejudice to the provisions of sub-article (1) of this Article, information specific to an individual may not be disclosed to any other person unless upon obtaining the consent of the concerned individual or an order of the competent court.
- 4/ A person entitled to obtain information specific to an individual by virtue of the consent of the individual or an order of the competent court shall be provided with the information upon payment of the service fee prescribed by regulation issued hereunder.
- 5/ Where disclosure of information specific to an individual is likely to prejudice public interest, such information may not be disclosed to any other person irrespective of the consent of the individual.

## **CHAPTER FIVE**

### **MISCELLANEOUS PROVISIONS**

## **65. Handling and Safeguarding of Information**

## 1/ Information collected in relation

registration of vital events or national identity card shall be kept properly to make them easily accessible for use.

- 2/ The information shall be protected from electronically designed attacks, theft or from other similar criminal abuses.
- 3/ Documents containing the information shall be protected against insects, fire, moisture and other causes of damage.
- 4/ The documents shall be kept in a place where there is sufficient air and light to protect written data from the risk of fading and other types of damages.

## 66. Penalty

1/ Whosoever:

- a) fails to declare vital events or to obtain national identity card in accordance with the provisions of this Proclamation or fails to observe any other requirement provided for in relation to the registration of vital events or national identity card shall be guilty of an offence and be punishable with simple imprisonment not exceeding six months or with a fine from Birr five hundred to Birr five thousand;

ለ) በዚህ አዋጅ መሠረት ወደኛ ካትን ሰውዴዎን ወይም ስብዳሪዎች መታወቂያ ሰመዘንበ ሁኔታዎች መረዳ የሰጠ ወይም እውነትዎች መረዳ የደበበ እንደሆነ በወንጀል ቅናትዎች ሆኖ ከአንድ ዓመት እስከ በማድረሰ ቅል እስራት ይቀባል፤

ሐ) በሁለት በተዘጋጀ ወይም ወደ ሁለት በተለወጠ የወደኛ ካት ምዝገባ ምስክር ወረቀት ወይም ስብዳሪዎች መታወቂያ የተጠቀሙ እንደሆነ በወንጀል ቅናትዎች ሆኖ ከአምስት እስከ እናር እውነት ዓመት በማድረሰ ድንብ እስራት ይቀባል፤ ሆኖም ቅናቱ የተፈጸመው ምዝገባ ምስክር ወረቀት ወይም ስብዳሪዎች ሰመሰጠት ለማጣሪያ በተለወጠ የመንግሥት መሠጥቶ ወይም ለሳሽ የወንጀነት የቃት እስራት ይቀባል፤

መ) የወደኛ ካት ምዝገባ ምስክር ወረቀት ወይም ስብዳሪዎች መታወቂያ እስመሰተው የተሰጠው መረዳዎች ይዘት በመለወጥ፤ በማሽኬል፤ በመረጃዎች ወይም በማናቸውም ለለ ለዚ ወደ ሁለት የሰጠ ወደኛ እንደሆነ ከአሁን እስከ ማመት እውነት ዓመት በማድረሰ ድንብ እስራት ይቀባል፤

ወ) የወደኛ ካት ምዝገባን ወይም ስብዳሪዎች መታወቂያን እስመሰሌከቶ የተሰጠበት መረዳዎችን ይዘት በመለወጥ፤ በማሽኬል፤ በመረጃዎች ወይም በማናቸውም ለለ ለዚ ወደ ሁለት የሰጠ ወደኛ እንደሆነ ከአሁን እስከ ማመት እውነት ዓመት በማድረሰ ድንብ እስራት ይቀባል፤

ጊ) የወደኛ ካት ምዝገባን ወይም ስብዳሪዎች መታወቂያን እስመሰሌከቶ በተሰጠበት መረዳዎችን ለይ ተቀት እንደሆርር ይደረግ፤ ይጠሩ፤ ቅናቱ ለይ እንዲወሰድ ይደረግ ወይም በስነ ወጥ መግገድ የወሰድ እንደሆነ በወንጀል ቅናትዎች ሆኖ ከአሁን እስከ ማመት እውነት ዓመት በማድረሰ ድንብ እስራት ይቀባል፤

፩/ ማንኛውም ስው የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች በመተሳሳይ ለለዚ ወንጀለችን የፈጸመ እንደሆነ አግባብ ባለቸው የወንጀል ሆኖ ድንጋጌዎች መሠረት ይቀባል፤

## ፩፭. የመጀመሪያ ድንጋጌዎች

፩/ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም የሚችቃው እኩለት አዋጅ ከገኘበት ቅና ፕሮ፯ ከሠራት ዓመት በማይበለጥ ገዢ ወሰጥ ተደረሱትው መሠረቶች እስከሚችምና ይረዳ ወደኛ ካትን እና የተዋሪነት መታወቂያ ከርድን በተመለከተ አገልግሎት ሲሰጥ የነበሩ እኩለት እያወሩ ይቀያሉ፤

b) falsifies or conceals a fact in declaring a vital event or registering for a national identity card in accordance with this Proclamation shall be guilty of an offence and be punishable with simple imprisonment from one to five years;

c) makes use of forged or falsified certificate of registration of vital event or national identity card shall be guilty of an offence and be punishable with rigorous imprisonment from five to ten years;

d) forges or falsifies a certificate of registration of vital event or a national identity card shall be guilty of an offence and be punishable with rigorous imprisonment from seven to fifteen years; provided, however, that the rigorous imprisonment may extend up to twenty five years where the offence is committed by a civil servant or an official entrusted with the power to issue certificate of registration or national identity card;

e) falsifies data collected in relation to registration of vital events or national identity card by altering, modifying or deleting its content or by any other means shall be guilty of an offence and be punishable with rigorous imprisonment from ten to twenty five years;

f) damages, destroys, suppresses or unlawfully accesses the data collected in relation to registration of vital events or national identity card shall be guilty of an offence and be punishable with rigorous imprisonment from ten to twenty five years.

2/ Whosoever commits other offences in violation of the provisions of this Proclamation shall be punishable in accordance with the relevant provisions of the Criminal Code.

**67. Transitory Provisions**

1/ Existing organs providing services relating to registration of vital events and issuance of residential identity cards shall continue functioning until the organs to be established for the implementation of this Proclamation becomes operational within a period not exceeding two years from the effective date of this Proclamation.

፩/ በሥራ ገዢ በነበሩ ስትታ ወይም ለማናዊ  
እውራይታ መሠረት የተከናወተ የወሰን ካናት  
ምንባወቻና የተሰጠ ማስረጃዎች ጥንቃው-  
ይቋለ::

፪/ በሥራ ገዢ በነበሩ ስትታ ወይም ለማናዊ  
እውራይታ መሠረት የተሰጠና ጥንታ የሚቀይበት  
በዚው ያለፈ የኋዕጣት መታወቂያ ካርድ  
በበኩራዊ መታወቂያ እስከሚተካ ድረሰ  
አገልግሎት መሰጠት ይቀጥላ::

፫/ በሥራ ገዢ በነበሩ ስትታ ወይም ለማናዊ  
እውራይታ መሠረት ስይመዘገበ የቆየ ወሰን  
ካናት የሚመለከተው ሰው ይጋፍ ማስረጃዎችን  
አያይሁ ሲያመለከት በዘዴ አዋጅ መሠረት  
ተመዘገበ ለአመልካቸ የወሰን ካናት የምንባወ  
የምስክር ወረቀት ይሰጠዋ::

፩/ በዚህን የወጣው የፋትኩልኩር አገልግሎት አስተያየት የለት ድንጋጌዎች በዚህ አዋጅ ተሽሮዋል::

፪/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች የሚችሉን ማንኛውም አገልግሎት የወጣው የፋትኩልኩር ለማድረግ በዚህ አዋጅ በተሽሮት ተያያዥ ተቋሙንት እያወለውም::

፳፻፲፭ መመሪያ የማውጫት ሥልጣን

፩/ የሚሸስትሮች ምክር በት ይህንን አዋጅ  
ለማስረዳም የሚያስፈልግ ይገብ ለመወጣ  
ይችላል::

፪/ አግባብ የለው የፋይናል አካል ይህንን አዋጅና  
በዚህ አንቀጽ ይሰብ አንቀጽ (፩) መመረት  
የወጣውን ይገብ ለማስረዳም የሚያስፈልግ  
መመረቻቸውን ለየወጣ ይችላል::

፳፻፲፭ የሚያስበት የኢ.

ይህ አዋጅ በፌዴራል ከጋራት ምክንያት ተተማ ነው፡፡

ኢ.ፌ.ዲ. ከ.ፌ.ዲ. ን.ፌ.ዲ. ተ.ፌ.ዲ. የ.ፌ.ዲ.

©CMB 2018

# የኢትዮጵያ አዲስአበባ የኢትዮጵያ የተወለደበት የተወለደበት

- 2/ Vital events registered and certificates issued on the basis of the existing laws or customary practices shall remain valid.
- 3/ A residential identity card issued on the basis of the existing laws or customary practices, and the period of validity of which has not expired, shall remain valid until replaced by a national identity card.
- 4/ A vital event not registered on the basis of the existing laws or customary practices shall, upon application of the interested person accompanied by a supporting evidence, be registered in accordance with this Proclamation and a certificate of registration of vital event shall be issued to the applicant.

## 68. Repealed Laws

- 1/ The provisions of the 1960 Civil Code from Article 47 to Article 153 are hereby repealed..
- 2/ No law or customary practice shall, in so far as it is inconsistent with this Proclamation, be applicable with respect to matters provided for by this Proclamation.

## 69. Power to Issue Regulation and Directive

- 1/ The Council of Ministers may issue regulation necessary for the implementation of this Proclamation.
- 2/ The appropriate federal organ may issue directives necessary for the implementation of this Proclamation and regulation issued in accordance with sub-article (1) of this Article.

## 70. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 22<sup>nd</sup> day of August, 2012.

GIRMA WOLDEGIORGIS

**PRESIDENT OF THE FEDERAL  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**